



Turbo Tiger Compact Vacuum Cleaner
 01.332757.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES /
 TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS
 COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /
 OPIS CZEŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



EN Instruction manual

Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.

Parts description

- On/off switch
- Dust compartment
- Release button (dust compartment)
- Handgrip
- Suction orifice
- Hose
- Brush nozzle (for vacuuming tables, desks and shelves)
- Carpet/upholstery nozzle (for vacuuming carpets, upholstery, curtains and other items made of fabric)
- Crevice nozzle (for vacuuming in narrow and hard-to-reach places)

Before the first use

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Your vacuum cleaner has been designed for vacuuming dry substances.
- The appliance is not suitable for vacuuming wet substances.
- The appliance is suitable for domestic use only.
- Before assembly or disassembly, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- Fig. B1: Keep the release button pressed and remove the dust compartment.
- Fig. B2: Place the motor filter into the dust compartment.
- Fig. B3: Mount the dust compartment until the release button clicks into place.
- Fig. B4 - Mounting the hose: Connect the hose to the suction orifice.
- Fig. B5 - Mounting the accessories: Connect the accessory to the suction orifice or to the hose.

Use

- Insert the mains plug into the wall socket.
- To switch on the appliance, set the on/off switch to the "ON" position.
- Carry the appliance by the handgrip. Use the shoulder strap around your shoulder for easy carrying.
- To switch off the appliance, set the on/off switch to the "OFF" position.
- After use, remove the mains plug from the wall socket.
- Allow the appliance to cool down completely.

Cleaning and maintenance

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents to clean the appliance.
- Do not use sharp objects to clean the appliance.
- Clean the outside of the appliance with a damp cloth and dry it with a soft, clean cloth. Never use abrasives.
- Clean the accessories with a soft brush.
- Cleaning and replacing the motor filter**
- The motor filter must be cleaned regularly.
- The motor filter must be replaced after several months or whenever worn or damaged.
- Replacement motor filters are available from our service station.
- Keep the release button pressed and remove the dust compartment.
- Remove the motor filter from the dust compartment.
- Rinse the motor filter under running water.
- Thoroughly dry the motor filter.
- Place the motor filter into the dust compartment.
- Mount the dust compartment until the release button clicks into place.

Environment

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of collection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.princesshome.eu

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmoniteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrik kan raken.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- De stekker moet uit het stopcontact worden verwijderd voor reiniging of onderhoud van het apparaat.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

- Aan/uit-schakelaar
- Stofcompartment
- Ongrendelingsknop (stofcompartment)
- Handgreep
- Zuigopening
- Slang
- Borstelmondstuk (voor het stofzuigen van tafels, bureaus en planken)
- Tapijt-/bekledingsmondstuk (voor het stofzuigen van tapijten, bekleding, gordijnen en andere voorwerpen van stof)
- Kierenmondstuk (voor het stofzuigen op nauwe en moeilijk bereikbare plaatsen)

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Votre aspirateur est conçu pour l'aspiration des substances sèches.
- L'appareil n'est pas adapté à l'aspiration des substances humides.
- Avez-vous réservé à un usage domestique.
- Avez-vous monté le montage et le démontage, arrêtez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Fig. B1: Maintenez le bouton de dégagement enfoncé et retirez le compartiment à poussière.
- Fig. B2: Placez le filtre moteur dans le compartiment à poussière.
- Fig. B3: Montez le compartiment à poussière pour enclencher le bouton de dégagement.
- Fig. B4 - Montage du tuyau : Connectez le tuyau sur l'orifice d'aspiration.
- Fig. B5 - Montage des accessoires : Connectez l'accessoire sur l'orifice d'aspiration ou sur le tuyau.

GEbruIK

- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Zet de aan/uit-schakelaar in positie "ON" om het apparaat in te schakelen.
- Draag het apparaat bij de handgreep. Gebruik de schouderriem om uw schouder om het apparaat makkelijk te kunnen dragen.
- Zet de aan/uit-schakelaar in positie "OFF" om het apparaat uit te schakelen.
- Verwijder na gebruik de netstekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets coupants.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide et séchez-le avec un chiffon doux et propre.
- Utilisez jamais des produits abrasifs.
- Nettoyez les accessoires avec une brosse douce.
- Le filtre du moteur doit être remplacé régulièrement.
- Des filtres de moteur de rechange sont proposés par notre station d'entretien.
- Maintenez le bouton de dégagement enfoncé et retirez le compartiment à poussière.
- Enlevez le filtre moteur du compartiment à poussière.
- Retirez la poussière du filtre moteur.
- Rincez le filtre moteur sous l'eau courante.
- Séchez soigneusement le filtre moteur.
- Placez le filtre moteur dans le compartiment à poussière.
- Montez le compartiment à poussière pour enclencher le bouton de dégagement.

MILIEU

- Dit apparaat mag niet aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishuishouden worden gedoneerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attireert uw aandacht op dit belangrijke punt. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.princesshome.eu!

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.princesshome.eu !

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance si'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- La prise doit être enlevé du secteur avant de faire le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Interrupteur marche/arrêt
- Compartiment à poussière
- Bouton de dégagement (compartiment à poussière)
- Poignée
- Orifice d'aspiration
- Tuya
- Suceur à brosse (pour aspirer les tables, bureaux et étagères)
- Suceur spécial ameublement/tapis (pour aspirer les tapis, tapisseries, rideaux et autres articles en tissu)
- Suceur (pour aspirer les endroits étroits ou difficiles à atteindre)

TEILEBESCHREIBUNG

- Ein-/Aus-Schalter
- Staubfach
- Freigabeknopf (Staubfach)
- Handgriff
- Saugöffnung
- Schlauch
- Bürstendüse (zum Absaugen von Tischen, Pulten und Regalen)
- Polyesterdüse (zum Absaugen von Teppichen, Polstern, Gardinen und anderen Stoffgegenständen)
- Fugendüse (zum Absaugen von engen und unzugänglichen Stellen)

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Ihr Staubsauger wurde zum Aufsaugen von trockenen Substanzen konstruiert.
- Das Gerät ist zum Aufsaugen von nassen Substanzen nicht geeignet.
- Das Gerät ist nur für den Haushaltgebrauch geeignet.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Zusammenbau oder der Zerlegung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Abb. B1: Halten Sie den Freigabeknopf gedrückt und entfernen Sie das Staubfach.
- Abb. B2: Setzen Sie den Motorfilter in das Staubfach ein.
- Abb. B3: Montieren Sie das Staubfach an, bis der Freigabeknopf eingesetzt ist.
- Abb. B4: Anbringen des Zubehörs: Verbinden Sie das Zubehör mit der Saugöffnung.
- Abb. B5: Anbringen des Zubehörs: Verbinden Sie das Zubehör mit der Saugöffnung oder mit dem Schlauch.

GEBRUIK

- Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
- Pour mettre l'appareil en marche, positionnez l'interrupteur marche/arrêt sur "ON".
- Transportez l'appareil par la poignée. Passez la bandoulière autour de votre épaule pour faciliter le transport.
- Pour éteindre l'appareil, positionnez le bouton de marche/arrêt sur "OFF".
- Après usage, débranchez la fiche secteur de la prise murale.

UTILISATION

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets coupants.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide et séchez-le avec un chiffon doux et propre.
- Utilisez jamais des produits abrasifs.
- Nettoyez les accessoires avec une brosse douce.
- Le filtre du moteur doit être remplacé régulièrement.
- Des filtres de moteur de rechange sont proposés par notre station d'entretien.
- Maintenez le bouton de dégagement enfoncé et retirez le compartiment à poussière.
- Enlevez le filtre moteur du compartiment à poussière.
- Retirez la poussière du filtre moteur.
- Rincez le filtre moteur sous l'eau courante.
- Séchez soigneusement le filtre moteur.
- Placez le filtre moteur dans le compartiment à poussière.
- Montez le compartiment à poussière pour enclencher le bouton de dégagement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets coupants.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide et séchez-le avec un chiffon doux et propre.
- Utilisez jamais des produits abrasifs.
- Nettoyez les accessoires avec une brosse douce.
- Le filtre du moteur doit être remplacé régulièrement.
- Des filtres de moteur de rechange sont proposés par notre station d'entretien.
- Maintenez le bouton de dégagement enfoncé et retirez le compartiment à poussière.
- Enlevez le filtre moteur du compartiment à poussière.
- Retirez la poussière du filtre moteur.
- Rincez le filtre moteur sous l'eau courante.
- Séchez soigneusement le filtre moteur.
- Placez le filtre moteur dans le compartiment à poussière.
- Montez le compartiment à poussière pour enclencher le bouton de dégagement.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf Position "ON".
- Tragen Sie das Gerät am Handgriff. Legen Sie den Schultergurt über Ihre Schulter, um das Tragen zu erleichtern.
- Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf Position "OFF".
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf Position "ON".
- Transportieren Sie das Gerät auf einer empfindlichen Empfänger. Utilize la bandoleira alrededor del hombro para mayor facilidad de transporte.
- Para apagar el aparato, sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición "OFF".
- Tras el uso, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.
- Deje que el aparato se enfrie completamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfrie.
- No sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos para limpiar el aparato.
- No utilice objetos afilados para limpiar el aparato.
- Limpie la parte exterior del aparato con un paño húmedo y suave. Nunca utilice abrasivos.
- Limpie los accesorios con un cepillo suave.
- Limpieza y sustitución del filtro del motor
 - El filtro del motor debe limpiarse regularmente.
 - El filtro del motor debe sustituirse tras varios meses o cuando este esté desgastado o dañado.
 - Nuestro centro de servicio técnico dispone de filtros del motor de repuesto.
 - Mantenga presionado el botón de desbloqueo y retire el compartimento para el polvo.
 - Retire el filtro del motor del compartimento para el polvo.
 - Aclare el filtro del motor bajo el chorro de agua.
 - Seque bien el filtro del motor.
 - Coloque el filtro del motor en el compartimento para el polvo.
 - Monte el compartimento para el polvo hasta que el botón de desbloqueo encaje en su posición.

MEDIO AMBIENTE

 Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
Puede encontrar toda la información y recambios en www.princesshome.eu

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- A ficha tem de ser removida da tomada antes de proceder à limpeza ou manutenção do aparelho.

DESCRÍÇÃO DAS PEÇAS

1. Interruptor de ligar/desligar
2. Compartimento do pó
3. Botão de libertação (compartimento do pó)
4. Pega
5. Orifício de sucção
6. Tubo flexível
7. Bocal com escova (para aspirar mesas, secretárias e prateleiras)
8. Bocal para carpetes/estofos (para aspirar carpetes, estofos, cortinas e outros itens em tecido)
9. Bocal para ranhuras (para aspirar locais estreitos e de difícil acesso)

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocollantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- O seu aspirador foi concebido para aspirar substâncias secas.
- O aparelho não se destina a aspirar substâncias húmidas.
- O aparelho é adequado apenas para utilização doméstica.
- Antes da montagem ou desmontagem, desligue o aparelho no interruptor e retire a ficha da tomada.
- Fig. B1: Mantenha o botão de libertação premido e retire o compartimento do pó.
- Fig. B2: Coloque o filtro do motor no compartimento do pó.
- Fig. B3: Monte o compartimento do pó até o botão de libertação encaixar com um estalo.
- Fig. B4 - Montar o tubo flexível: Ligue o tubo flexível ao orifício de sucção.
- Fig. B5 - Montar os acessórios: Ligue o acessório ao orifício de sucção ou ao tubo flexível.

UTILIZAÇÃO

- Insira a ficha na tomada de parede.
- Para ligar o aparelho, coloque o interruptor de ligar/desligar na posição "ON".
- Transporte o aparelho pela pega. Utilize a fita para o ombro à volta do ombro para um fácil transporte.
- Para desligar o aparelho, coloque o interruptor de ligar/desligar na posição "OFF".
- Após a utilização, retire a ficha da tomada de parede.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido.
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos para limpar o aparelho.
- Não utilize objectos pontiagudos para limpar o aparelho.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido e seque-o com um pano macio e limpo. Nunca utilize abrasivos.
- Limpe os acessórios com uma escova de cerdas macias.
- **Limpeza e substituição do filtro do motor**
- O filtro do motor tem de ser limpo regularmente.
- O filtro do motor tem de ser substituído após vários meses ou sempre que se apresente gasto ou danificado.
- Os filtros do motor de substituição encontram-se disponíveis nos nossos locais de assistência.
- Mantenha o botão de libertação premido e retire o compartimento do pó.
- Retire o filtro do motor do compartimento do pó.
- Retire o pó do filtro do motor.
- Enxágue o filtro do motor sob água corrente.
- Seque bem o filtro do motor.
- Coloque o filtro do motor no compartimento do pó.

- Monte o compartimento do pó até o botão de libertação encaixar com um estalo.

AMBIENTE

-  Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrônicos. Este símbolo indicado no manual de instruções e no embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

- Tenere premuto il pulsante di sgancio e rimuovere il cassetto raccoglipolvere.
- Rimuovere il filtro del motore dal cassetto raccoglipolvere.
- Rimuovere la polvere dal filtro del motore.
- Sciacquare il filtro del motore in acqua corrente.
- Asciugare il fondo del filtro del motore.
- Collegare il filtro del motore nel cassetto raccoglipolvere.
- Installare il cassetto raccoglipolvere facendo scattare in posizione il pulsante di sgancio.

Assistência

- Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.princesshome.eu

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Prima di pulire effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa a parete.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Interruttore di accensione/spengimento
2. Compartimento do pó
3. Botão de libertação (compartimento do pó)
4. Pega
5. Orifício de sucção
6. Tubo flexível
7. Bocal com escova (para aspirar mesas, secretárias e prateleiras)
8. Bocal para carpetes/estofos (para aspirar carpetes, estofos, cortinas e outros itens em tecido)
9. Bocal para ranhuras (para aspirar locais estreitos e de difícil acesso)

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre l'apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- L'aspirapolvere è progettato per aspirare materiali asciutti.
- L'apparecchio non è adatto per aspirare materiali bagnati.
- L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso domestico.
- Prima del montaggio o dello smontaggio, spegnere l'apparecchio e staccare la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- Fig. B1: Tenere premuto il pulsante di sgancio e rimuovere il cassetto raccoglipolvere.
- Fig. B2: Collegare il filtro del motore nel cassetto raccoglipolvere.
- Fig. B3: Installare il cassetto raccoglipolvere facendo scattare in posizione il pulsante di sgancio.
- Fig. B4 - Montaggio del tubo flessibile: Collegare il tubo flessibile alla bocca di aspirazione.
- Fig. B5 - Montaggio degli accessori: Collegare l'accessorio alla bocca di aspirazione o al tubo flessibile.

USO

- Collegare la spina di alimentazione alla presa a parete.
- Per accendere l'apparecchio, portare l'interruttore di accensione/spengimento sulla posizione "ON".
- Trasportare l'apparecchio per l'impugnatura. Utilizzare la cinghia a tracolla per un facile trasporto.
- Per spegnere l'apparecchio, portare l'interruttore di accensione/spengimento sulla posizione "OFF".
- Effettuare annullamento, dala omedebart ut nätkontakten från vägguttaget.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, dra ut kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.
- Doppa ihop apparaten i vatten eller annan vätska.
- Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel vid rengöring av apparaten.
- För att undvika att skrämma upp din hund, försök att inte rymma den med en mjuk trasa.
- Rengör tillbehöret med en mjuk borste.

Rengöring och byte av motorfilter

- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare oggetti affilati per pulire l'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio con una spazzola morbida e pulita. Non usare mai agenti abrasivi.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido e asciugare con un panno morbido e pulito. Non usare mai agenti abrasivi.
- Limpeza e substituição do filtro do motor
- O filtro do motor tem de ser limpo regularmente.
- O filtro do motor tem de ser substituído após vários meses ou sempre que se apresente gasto ou danificado.
- Os filtros do motor de substituição encontram-se disponíveis nos nossos locais de assistência.
- Mantenha o botão de libertação premido e retire o compartimento do pó.
- Retire o filtro do motor do compartimento do pó.
- Retire o pó do filtro do motor.
- Enxágue o filtro do motor sob água corrente.
- Seque bem o filtro do motor.
- Coloque o filtro do motor no compartimento do pó.

- Sciacquare il fondo del filtro del motore.
- Asciugare il fondo del filtro del motore.
- Collegare il fondo del filtro del motore nel cassetto raccoglipolvere.
- Installare il cassetto raccoglipolvere facendo scattare in posizione il pulsante di sgancio.

OMGIVNING

-  Denne apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutar fungera. Den ska slängas vid en återvinningssats för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

AMBIENTE

-  Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrônicos. Este símbolo indicado no manual de instruções e no embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recogida a las autoridades locales.

ASSISTENZA

-  Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sul'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Support

- Du hittar till allt tillgänglig information och reservdelar på www.princesshome.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.

- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Użycie urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadających odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumiane związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Przed przeprowadzeniem czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego.

OPIS CZĘŚCI

1. Hlavni vypínač
2. Nádoba na prach
3. Uvolňovací tlačítko (přepážka na prach)
4. Rukojet'
5. Sací otvor
6. Hadice
7. Kartáčovací hubice (na vysávanie stolov, pracovních desek a polic)
8. Hubice na koberce/calouněné potahy (na vysávanie kobercov, calounení, záclon a jiných textilních předmětů)
9. Štrbinová hubice (na vysávanie v úzkych a těžko dostupných místech)

PRED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyzbete z obalu. Zo spotřebiča odstraňte nálepky, odpranou folii alebo plastové vrecko.
- Vás vyzývame k navrhnutiu na vysávanie suchých častic.
- Spotřebič je vhodný na vysávanie mokrých látek.
- Pred montážou a demontažou spotřebiče vyzbete a odstraňte nálepky vytiahnuté z obalu.
- Obr. B1: Podržte tláčidlo na uvolnení stlačené a odeberte priezraďadlo na prach.
- Obr. B2: Umistite filter motora do priezraďadla na prach, dokiaľ tláčidlo na uvolnenie nezaklikne.
- Obr. B3: Nasadte priezraďadlo na prach, dokiaľ tláčidlo na uvolnenie nezaklikne.
- Obr. B4 - Nasadenie hadice: Pripojte hadicu k sacímu otvoru.
- Obr. B5 - Nasadenie doplnkových častí: Nasadte doplnkovú časť do sacieho otvoru alebo na hadicu.

POUŽÍVANIE

- Vysuňte zástrčku do elektrickej zásuvky.
- Na zapnutie spotřebiča otočte hlavný vypínač do polohy „ZAP“.
- Chýpte spotřebič za držadlo. Použite záves na rameno pre ľahšie prenášanie.
- Na vypnutie spotřebiča otočte hlavný vypínač do polohy „VYP“.
- Po použíti zástrčku vytiahnite z elektrickej zásuvky.
- Nechajte spotřebič zcela vychladnúť.

CÍSTENIE A ÚDRŽBA

- Pred cíistením odpojte spotřebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Neponárajte zariadenie do vody alebo akéjakolvek inej tekutiny.
- Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čisticie prostriedky na vysúšenie spotřebiča.
- Nepoužívajte osťré predmety na vysúšenie spotřebiča.
- Před cíistením odpojte spotřebič od elektric



EN Instruction manual
NL Gebruiksaanwijzing
FR Mode d'emploi
DE Bedienungsanleitung
ES Manual de usuario
PT Manual de utilizador

IT Manuale utente
SV Bruksanvisning
PL Instrukcja obsługi
CS Návod na použití
SK Návod na použitie
RU Руководство по эксплуатации



Turbo Tiger Compact Vacuum Cleaner

01.332757.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES /
 TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS
 COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /
 OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÄSTÍ / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ

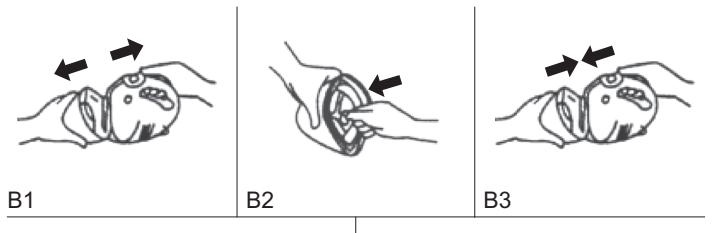


ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА
 1. Сетевой выключатель
 2. Пылесборник
 3. Кнопка снятия (пылесборника)
 4. Ручка
 5. Всасывающее отверстие
 6. Шланг
 7. Насадка-щетка (для уборки пылесосом столов, столешниц и пола)
 8. Насадка для чистки ковров/обивки (для уборки пылесосом ковров, обивки, штор и других текстильных изделий)
 9. Насадка для узких щелей (для уборки пылесосом узких и труднодоступных мест)

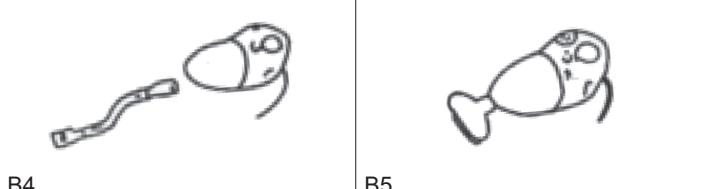
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства. Ваш пылесос предназначен для уборки пылесосом сухих веществ. Данное устройство не предназначено для уборки влажных веществ. Устройство может использоваться только в бытовых условиях. Перед сборкой и разборкой обязательно отключите питание устройства и выньте вилку кабеля питания из розетки.

Рис. В1: Снимите пылесборник, нажав кнопку его снятия.
 Рис. В2: Установите фильтр двигателя в пылесборник.
 Рис. В3: Установите пылесборник на место таким образом, чтобы кнопка его снятия с щелчком вернулась в исходное положение.
 Рис. В4 - Установка шланга: Подсоедините шланг к всасывающему отверстию.
 Рис. В5 - Установка принадлежностей: Подсоедините принадлежности к всасывающему отверстию или к шлангу.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ
 • Подключите кабель питания к розетке.
 • Для включения устройства переместите переключатель вкл/выкл в положение "ВКЛ".
 • Перенесите данное устройство, используя для этого ручку. Для легкой переноски можете воспользоваться плечевым ремнем.
 • Для выключения устройства переместите переключатель вкл/выкл в положение "ВыКЛ".
 • После использования выньте штепсельную вилку из сетевой розетки.
 • Дождитесь, пока устройство полностью остынет.



ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
 • Перед очисткой отключите устройство от сети и подождите, пока оно остынет.
 • Не погружайте устройство в воду или другую жидкость.
 • Не используйте для очистки данного устройства агрессивные или разрушающие моккие средства.
 • Не используйте для очистки устройства острые предметы.
 • Очистите внешние части устройства влажной салфеткой и протрите им чистой, сухой салфеткой. Не используйте абразивные средства.
 • Очищайте принадлежности с помощью мягкой щетки.
Очистка и замена фильтра двигателя
 • Фильтр двигателя должен регулярно очищаться.
 • Фильтр двигателя необходимо заменять раз в несколько месяцев или при его износе или повреждении.
 • Запасные фильтры двигателя можно найти в нашем пункте обслуживания.
 • Снимите пылесборник, нажав кнопку его снятия.
 • Удалите фильтр двигателя из пылесборника.
 • Очистите пылесборник от пыли.
 • Промойте фильтр двигателя под проточной водой.
 • Тщательно очистите фильтр двигателя.
 • Поместите фильтр двигателя в пылесборник.
 • Установите пылесборник на место таким образом, чтобы кнопка его снятия с щелчком вернулась в исходное положение.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

■ По истечении срока службы не выбрасывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуйте вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [www.princesshome.eu!](http://www.princesshome.eu)